

Міністерство освіти і науки України  
Сумський національний аграрний університет  
Факультет біолого-технологічний  
Кафедра іноземних мов

**Робоча програма (силабус) освітнього компонента**

**Іноземна мова за професійним спрямуванням**

(обов'язковий)

Реалізується в межах освітньої програми

**Геодезія та землеустрій**

за спеціальністю **193 Геодезія та землеустрій**  
на першому (магістерському) рівні вищої освіти

Суми – 2023



### І. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Іноземна мова			
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов			
3.	Статус ОК	Обов'язковий			
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП «Геодезія та землеустрій» за спеціальністю 193 Геодезія та землеустрій			
5.	ОК може бути запропонований для	-			
6.	Рівень НРК	НРК – 7 рівень			
7.	Семестр та тривалість вивчення	1 семестр (1-15 тиждень)-денна, заочна			
8.	Кількість кредитів ЕКТС	3 кредитів			
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота(заняття)		Самостійна робота	
		Практичні		денна	заочна
		денна	заочна	денна	заочна
		60	12	90	138
10.	Мова навчання	Англійська та українська			
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Білодзерковець Марина Анатоліївна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – понеділок, 13.00 – 14.15 (гол. корпус, ауд. 312)			
11.1	Контактна інформація	<a href="mailto:mbilotserkovets@ukr.net">mbilotserkovets@ukr.net</a>			
12.	Загальний опис освітнього компонента	ОК «Іноземна мова» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 193 «Геодезія та землеустрій». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друкованих, так і електронних.			

13.	Мета освітнього компонента	Метою ОК «Іноземна мова» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в сфері геодезії та землеустрою для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	ОК базується на знаннях англійської мови в обсязі шкільної програми (рівень володіння мовою - B1).
15.	Політика академічної доброчесності	Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; пошуки джерел інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності. Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (спісування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань. За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: <b>академічний плагіат</b> – оцінка 0, <b>повторне виконання завдання</b> , <b>академічне шахрайство</b> – анулювання отриманих балів;

	повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамостійно виконаної роботи, використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
<a href="https://edn.snuu.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4129">https://edn.snuu.edu.ua/moodle/course/view.php?id=4129</a>	

## 2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК		Як оцінюється ДРН
	ПРН1	ПРН 5	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+		Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розцінювати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо	+	+	Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів	+		Тестування (множинний вибір), письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту).

текстів в академічній та професійній сферах;			письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації	+	+	Семестрова контрольна робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іншомовною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формі	+		Усне опитування, письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту).
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+	+	Семестрова контрольна робота

## 3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу				Рекомендована література
	Аудиторна робота, П з		Самостійна робота		
	денне	заочне	денне	заочне	
<b>1 семестр</b>					
<b>Тема 1. What Is GIS</b> New language: Discussing technologies. Vocabulary: professional terms. New skill: Searching reading.	4	2	6	8	1,2,3
<b>Тема 2. Map and Attribute Information</b> New language: technologies application. Vocabulary: professional terms. New skill: Comprehension of professionally oriented texts.	4		6	8	1,2,3

<b>Tema 3. Coordinate Systems</b> New language: Discussing maps and attributive information. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional translation skills.	4	2	6	8	1,2
<b>Tema 4. Representing the Map and Number</b> New language: Discussing types of maps. Vocabulary: professional terms. New skill: Maps information comprehension.	4	2	6	8	1,2
<b>Tema 5. Structuring Maps</b> New language: Discussing maps creation. Vocabulary: professional terms. New skill: Reading maps.	4		6	8	1,2,3
<b>Tema 6. Formats for GIS Data</b> New language: Discussing geolocation data. Vocabulary: professional terms. New skill: General and searching reading skills.	4	2	6	8	1,2,3
<b>Tema 7. Getting the Map into the Computer</b> New language: Discussing ICT. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data translation.	4		6	8	1,2,3
<b>Tema 8. Digitizing and Scanning</b> New language: Discussing laser tools and utilities. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data analysis.	2	2	6	8	1,2
<b>Tema 9. Data Entry</b> New language: Discussing field data collection. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional translation.	4		6	8	1,2
<b>Tema 10. Basic Database Management</b> New language: Discussing databases. Vocabulary: professional terms. New skill: Professional data verification.	4		6	8	1,2,3

<b>Tema 11. Meeting new colleagues. Everyday work activities.</b> New language: Alphabet and spelling. Present simple. Vocabulary: Introductions and greetings. Work activities. New skill: Introducing yourself to co-workers. Talking about workplace routines.	4		6	8	1,2
<b>Tema 12. Business around the world.</b> Vocabulary: Countries and continents. New language: Negative statements. Vocabulary: Countries and nationalities. New skill: Saying where things are from.	4		6	8	1,2
<b>Tema 13. Asking questions at work. Exchanging details.</b> New language: Forming questions. Short answers. Vocabulary: Office equipment. Contact information. New skill: Asking colleagues questions. Exchanging contact details.	4		6	8	
<b>Tema 14. Skills and experience. Choosing a job.</b> New language: Have, have got, articles. Like, enjoy, and hate. Vocabulary: jobs and skills. Workplace activities. New skill: Writing a business profile. Jobs and employment. Finding the right job.	2		2	8	
<b>Tema 15. Describing your workplace. Personal qualities.</b> New language: "There I" and "there are". Possessive adjectives. Vocabulary: Money, pay, and conditions. Personality traits. New skill: Describing a workplace. Describing your co-workers.	2		2	8	
<b>Tema 16. Workplace routines.</b> New language: Prepositions of time. The past simple. Vocabulary: Commuting and transportation. Activities outside work. New skill: Describing routines.	2		2	4	

Тема 17. Career history. Company history. New language: Past simple irregular verbs. Past simple with time markers. Vocabulary: Describing trends. New skill: Describing a company's history.	2		2	4	
Тема 18. Talking about your plans. Giving opinions. New language: The present continuous. Interruptions and opinions. Vocabulary: Making arrangements. Environmental issues. New skill: Talking about your plans. Giving opinions politely.	2	2	4	2	
Всього за 1 семестр	60	12	90	138	

#### 4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин		Методи навчання	Кількість годин	
		Ден	заоч		ден	заоч
ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація	20	3	Виконання тренувальних лексичних та мовленнєвих вирав. Підготовка усних повідомлень.	25	40
ДРН 3	Видрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вирази (можливий вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	15	3	Виконання тренувальних граматичних вирав.	25	40
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	15	3	Письмовий переклад, складання словника фахових термшів.	20	40
ДРН 5 ДРН 6	Метод проєктів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	10	3	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	20	18
Всього:		60	12		90	138

#### 5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

##### 5.1. Діагностичне оцінювання

##### 5.2. Сумативне оцінювання

Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання
I семестр			
1.	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юшту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2.	Тестування (можливий вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3.	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4.	Семестрова контрольна робота	15 / 15%	15 тиждень

##### 5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Бисловдованн я дотичн, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються	10 Зміст висловдованн я відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованіслю, вираженням власної точки

	відповіді на питання з грубими помилками.	мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.
Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

### 5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лекційний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентації (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

### 6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА) (ЛІТЕРАТУРА)

#### 6.1. Основні джерела

- 6.1.1. Підручники, посібники
  - Antonia Clare, J Wilson. Speak Out 2nd Advanced SB +Active Book +Digital Resources +MEL. Pearson Education Ltd, 2021, 180 с.
  - Пієнко О. Л. English for Geodesy and Land Management Students : tutorial / O. M. Beketov National University of Urban Economy in Kharkiv. – Kharkiv : O. M. Beketov NUUE, 2019. – 160 p.
  - English for Everyone. Business English. Level 1. Course Book. – Dorling Kindersley Limited, 2020. — 185 p.

- English for Everyone. Business English. Level 1. Practice Book. — Dorling Kindersley Limited, 2020. — 176 p.
- Крохмаль, А.М. (2019) Навчальний посібник "ENGLISH FOR GIS STUDENTS" Інземна мова (АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ СТУДЕНТІВ СПЕЦІАЛЬНОСТІ ГЕОДЕЗІЯ ТА ЗЕМЛЕУСТРІЙ). [Електронний ресурс] Доступно: <https://eprints.kname.edu.ua/52567/>

#### 6.1.2. Методичне забезпечення

- Тарабановська, О. М., Моніт, С. С. (2020). МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ Для організації самостійної роботи з навчальної дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА НАУКОВОГО ТА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ» (англійська мова) (для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «Магістр» денної та заочної форм навчання всіх спеціальностей університету).
- English for spatial planning and development: методичні вказівки до практичних занять та самостійної роботи студентів спеціальності 193 Геодезія та землеустрій (частина 1) / Укл.: О. В. Ніколаєнко, Т. О. Ушата. Чернівці : ЧНТУ, 2020. 72 с.
- Бересток О.В., Білоперковець М.А. Англійська мова. Навчальний посібник «Train Your Brain» Суми, 2021, 250 с.
- Fomenko, T., Bilotserkovets, M., & Kobzhev, A. (2019). Extrapolation of Canadian Universities' Internationalization Strategies into Ukrainian Higher Agrarian Education. *Revista Romaneasca Pentru Educatie Multidimensionala*, 11(2), 110-125. <https://doi.org/10.18662/rrem/120>
- Bilotserkovets, M. & Gubina, O. (2019). Target Language Teaching by Means of E-Learning: A Case Study. *Revista Romaneasca pentru Educatie Multidimensionala*, 11(4), 17-29. doi:10.18662/rrem/154
- Kobzhev, A., Bilotserkovets, M., Fomenko, T., Gubina, O., Berestok, O., & Sheberyna, Y. (2020). Measurement and Assessment of Virtual Internationalization Outcomes in Higher Agrarian Education. *Postmodern Openings*, 11(1Sup1), 78-92. [https://doi.org/10.18662/po/11\\_1sup1/124](https://doi.org/10.18662/po/11_1sup1/124)
- Michael Swan. *Practical English Usage*. Oxford University Press, 2019. – 224 p.
- Murphy R. *Essential grammar in Use*. – Cambridge: Cambridge University Press, 5<sup>th</sup> edition, 2019.
- Walter de Gruyter GmbH & Co. KG (2019). *Satellite geodesy*. Berlin. Available at: <http://www.geokniga.org/books/5192>

#### 6.1.3. Інформаційні ресурси

- <http://www.bath.ac.uk>
- <http://www.bbc.co.uk/>
- <http://www.cf.ac.uk>